

# PARLAMENT EUROPEJSKI

2004



2009

*Komisja Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych*

21.4.2006

PE 372.148v01-00

## POPRAWKI 10-14

**Projekt sprawozdania**  
**Carlos Coelho**

**(PE 365.023v02-00)**

Wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie dostępu służb odpowiedzialnych w państwach członkowskich za wydawanie świadectw rejestracji pojazdów do Systemu Informacyjnego Schengen drugiej generacji (SIS II)

Wniosek dotyczący rozporządzenia (COM(2005)0237 – C6-0175/2005 – 2005/0104(COD))

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawki Parlamentu

Poprawkę złożyła Edith Mastenbroek

Poprawka 10  
Punkt uzasadnienia 7

(7) Służby rządowe i pozarządowe odpowiedzialne w Państwach Członkowskich za wydawanie świadectw rejestracji pojazdów i wyznaczone w sposób wyraźny do tego celu powinny mieć dostęp do danych wprowadzonych do SIS II odnoszących się do pojazdów silnikowych o pojemności silnika przekraczającej 50 cm<sup>3</sup> i przyczep lub naczep o masie własnej przekraczającej 750 kg, świadectw rejestracji pojazdów i tablic rejestracyjnych pojazdu, które zostały skradzione, przywłaszczone, utracone lub unieważnione, w celu umożliwienia im sprawdzenia, czy pojazdy zgłoszone do rejestracji zostały skradzione, przywłaszczone lub utracone.

(7) Służby rządowe i pozarządowe odpowiedzialne w Państwach Członkowskich za wydawanie świadectw rejestracji pojazdów i wyznaczone w sposób wyraźny do tego celu powinny mieć **niebezpośredni** dostęp do danych wprowadzonych do SIS II odnoszących się do pojazdów silnikowych o pojemności silnika przekraczającej 50 cm<sup>3</sup> i przyczep lub naczep o masie własnej przekraczającej 750 kg, świadectw rejestracji pojazdów i tablic rejestracyjnych pojazdu, które zostały skradzione, przywłaszczone, utracone lub unieważnione, w celu umożliwienia im sprawdzenia, czy pojazdy zgłoszone do rejestracji zostały skradzione, przywłaszczone lub utracone.

AM\612226PL.doc

PE 372.148v01-00

PL

PL

Poprawkę złożyła Edith Mastebroek

Poprawka 11  
Punkt uzasadnienia 8

(8) Dla realizacji tego celu należy przyznać wymienionym służbom dostęp do omawianych danych i umożliwić im korzystanie z nich w celach administracyjnych związanych z prawidłowym wydawaniem świadectw rejestracji pojazdów.

(8) Dla realizacji tego celu należy przyznać wymienionym służbom **niebezpośredni** dostęp do omawianych danych, **za pośrednictwem organu, który otrzymał dostęp zgodnie z decyzją 2006/XX/WSiSW, odpowiedzialnego za zapewnienie zgodności z zasadami bezpieczeństwa i poufności państw członkowskich, jak określono w art. 10 tej decyzji** i umożliwić im korzystanie z nich w celach administracyjnych związanych z prawidłowym wydawaniem świadectw rejestracji pojazdów.

Poprawkę złożyła Edith Mastebroek

Poprawka 12  
Punkt uzasadnienia 9

**(9) Jeżeli służby odpowiedzialne w Państwach Członkowskich za wydawanie świadectw rejestracji pojazdów nie są instytucjami rządowymi, dostęp do SIS powinien być udzielany pośrednio, tj. za pośrednictwem organu, któremu przyznano dostęp zgodnie z decyzją 2006/XX/WSiSW, odpowiedzialnego za zapewnienie zgodności z zasadami Państw Członkowskich w zakresie bezpieczeństwa i poufności.**

**skreślony**

Poprawkę złożyła Edith Mastebroek

Poprawka 13  
Punkt uzasadnienia 12

(12) Ponieważ cel proponowanych działań, jakim jest udzielenie dostępu do SIS II służbom odpowiedzialnym w Państwach Członkowskich za wydawanie świadectw rejestracji pojazdów w celu ułatwienia im wykonywania ich zadań zgodnie z dyrektywą 1999/37/WE nie może zostać dostatecznie dobrze osiągnięty przez Państwa Członkowskie ze względu na szczególny charakter SIS jako wspólnego systemu informacji, natomiast może być osiągnięty jedynie na szczeblu Wspólnoty, Wspólnota może przyjąć środki, zgodnie z zasadą pomocniczości określoną w art. 5 Traktatu. Zgodnie z określoną w tym artykule zasadą proporcjonalności niniejsze rozporządzenie nie wykracza poza to, co jest konieczne do osiągnięcia zamierzonego celu.

(12) Ponieważ cel proponowanych działań, jakim jest udzielenie **niebezpośredniego** dostępu do SIS II służbom odpowiedzialnym w Państwach Członkowskich za wydawanie świadectw rejestracji pojazdów w celu ułatwienia im wykonywania ich zadań zgodnie z dyrektywą 1999/37/WE nie może zostać dostatecznie dobrze osiągnięty przez Państwa Członkowskie ze względu na szczególny charakter SIS jako wspólnego systemu informacji, natomiast może być osiągnięty jedynie na szczeblu Wspólnoty, Wspólnota może przyjąć środki, zgodnie z zasadą pomocniczości określoną w art. 5 Traktatu. Zgodnie z określoną w tym artykule zasadą proporcjonalności niniejsze rozporządzenie nie wykracza poza to, co jest konieczne do osiągnięcia zamierzonego celu.

Or. en

Poprawkę złożyła Edith Mastebroek

Poprawka 14  
artykuł 1 ustęp 1 do 3

1. Nie naruszając art. 35, 37 i 40 ust. 1 decyzji 2006/XX/WSiSW służby odpowiedzialne w Państwach Członkowskich za wydawanie świadectw rejestracji pojazdów zgodnie z dyrektywą 1999/37/WE mają prawo uzyskania dostępu do danych wprowadzonych do SIS II, zgodnie z art. 35 lit. a), b) i f) tej decyzji, jedynie w celu sprawdzania, czy zgłoszone do rejestracji pojazdy zostały skradzione, przywłaszczone lub utracone.

Z zastrzeżeniem ust. 2 prawo krajowe poszczególnych Państw Członkowskich

1. 1. Nie naruszając art. 35, 37 i 40 ust. 1 decyzji 2006/XX/WSiSW służby odpowiedzialne w Państwach Członkowskich za wydawanie świadectw rejestracji pojazdów zgodnie z dyrektywą 1999/37/WE mają prawo uzyskania **niebezpośredniego** dostępu do danych wprowadzonych do SIS II, zgodnie z art. 35 lit. a), b) i f) tej decyzji, jedynie w celu sprawdzania, czy zgłoszone do rejestracji pojazdy zostały skradzione, przywłaszczone lub utracone.

Z zastrzeżeniem ust. 2 prawo krajowe poszczególnych Państw Członkowskich

reguluje dostęp powyższych służb do tych danych.

2. Służby określone w ust. 1, które są służbami rządowymi, mają prawo do bezpośredniego dostępu do danych wprowadzonych do SIS II.

**3. Służby określone w ust. 1, które nie są służbami rządowymi, mają dostęp do danych wprowadzonych do SIS II wyłącznie za pośrednictwem organu, o którym mowa w art. 37 tej decyzji. Organ ten ma prawo bezpośredniego dostępu do danych i przekazywania ich powyższym służbom. Odnośne Państwo Członkowskie zapewni, aby służby te i ich pracownicy byli zobowiązani do przestrzegania ograniczeń dotyczących dozwolonego wykorzystywania danych przekazanych im przez organ państwowy.**

reguluje dostęp powyższych służb do tych danych.

2. Służby określone w ust. 1, które są służbami rządowymi **lub pozarządowymi**, mają **niebezpośredni** dostęp do danych wprowadzonych do SIS II wyłącznie za pośrednictwem organu, o którym mowa w art. 37 tej decyzji. Organ ten ma prawo bezpośredniego dostępu do danych i przekazywania ich powyższym służbom. Odnośne Państwo Członkowskie zapewni, aby służby te i ich pracownicy byli zobowiązani do przestrzegania ograniczeń dotyczących dozwolonego wykorzystywania danych przekazanych im przez organ państwowy.

Or. en